# VOLUMUL 2

# SECȚIUNEA 3

# CONDIȚII SPECIALE

## CUPRINS

Prezentele condiții completează și completează condițiile generale care reglementează contractul. Cu excepția cazului în care condițiile speciale prevăd altfel, condițiile generale rămân pe deplin aplicabile. Numerotarea articolelor din condițiile speciale nu este consecutivă, ci urmează numerotarea din condițiile generale. În mod excepțional și cu aprobarea departamentelor competente ale Comisiei Europene, pot fi indicate alte clauze pentru a acoperi situații particulare.

### Valoarea contractului

Autoritatea contractantă se angajează să plătească contractantului, în schimbul executării și finalizării lucrărilor și remedierii defectelor acestora, suma reprezentând valoarea contractului menționată la articolul 2 din Condițiile principale sau orice altă sumă care poate deveni exigibilă în temeiul dispozițiilor contractului, la datele și în modul prevăzute în contract. TVA se plătește în conformitate cu reglementările obligatorii, legislația națională și acordurile internaționale privind executarea proiectului.

Valoarea contractului menționată la articolul 2 din Condițiile principale este compusă din:

- Prețul contractului (fără TVA/alte taxe) este … EUR. Contractul este scutit de TVA.

### Ordinea de prioritate a documentelor contractuale

Următoarele documente se consideră că fac parte din prezentul contract și trebuie citite și interpretate ca parte a acestuia, în ordinea de prioritate următoare:

(a) Condițiile de bază
(b) Condițiile speciale,
(c) Condițiile generale,
(d) Oferta financiară,
(e) Specificațiile tehnice,
(f) documentația de proiectare (desene),
(g) Documentele prezentei procedure de achiziție.

Diferitele documente care alcătuiesc contractul se consideră a fi explicative reciproc; în caz de ambiguitate sau divergență, acestea prevalează în ordinea în care apar mai sus. Adendumurile au ordinea de prioritate a documentului pe care îl modifică.

### Articolul 2 Limba contractului

2. Limba utilizată este limba română.

### Articolul 4 Comunicare

4 Detalii de comunicare

4.5 și 4.6 Comunicarea prin poștă sau e-mail

În cazul în care comunicările prin intermediul portalului nu au fost activate sau un anumit tip de comunicare nu este încă acceptat de portal, comunicările vor fi trimise prin e-mail

sau, în mod excepțional, pe suport de hârtie, prin serviciile poștale, la următoarele adrese, până la activarea comunicărilor prin intermediul portalului.

În sensul prezentului contract, comunicările prin poștă sau e-mail trebuie trimise la următoarele adrese:

Autoritatea contractantă:

[[în cazul gestionării directe: Comisia Europeană]

[Direcția Generală [completă]]

[Direcția [completă]]

[Unitate [completă]]

[Cod poștal și oraș]

E-mail: [introduceți adresa poștală funcțională]

Facturile și rapoartele se trimit în format electronic de la o adresă de e-mail oficială a contractantului la:< e-mail: căsuță poștală funcțională (unitatea/secția financiară)>

Copii ale rapoartelor se trimit în format electronic de la o adresă de e-mail oficială a contractantului la: < e-mail: căsuță poștală funcțională (unitatea/secția de gestionare)>]

[în cazul gestionării indirecte: autoritatea contractantă

[Denumire completă]

[Adresa oficială completă]

[E-mail: [complet]] ]

Contractant (sau liderul în cazul unei oferte comune):

[*Denumire completă*]

[*Funcția*]

[*Denumirea societății*]

[*Adresa oficială completă*]

E-mail: [*complet*]

## Articolul 5 Supervizor și reprezentantul supervizorului

5.1 Sursele financiare pentru remunerarea supervizorului sunt prevăzute în buget.

5.2 Competențele supervizorului proiectului sînt prevăzute: efectuează supravegherea tehnică de stat la obiectivele industriale și instalațiile tehnice/sistemele tehnologice utilizate în cadrul acestora, inclusiv la folosirea subsolului, și verifică respectarea de către operatori/persoanele juridice specializate a prevederilor cadrului normativ din domeniul securității industrial; mite prescripții privind înlăturarea încălcărilor cerințelor prevăzute de cadrul normativ din domeniul securității industriale și verifică executarea efectivă a acestora; uspendă temporar sau interzice exploatarea obiectivului industrial sau utilizarea instalației tehnice/sistemului tehnologic în cazul nerespectării cadrului normativ din domeniul securității industriale și în condițiile în care exploatarea în continuare a acestuia poate provoca avarii sau poate crea un pericol iminent și imediat pentru viața și sănătatea angajaților și a populației; și alte competețe prevăzute de legislația națională.

## Articolul 8 Documente care trebuie furnizate

8.1 Proiectul tehnic și alte acte necesare pentru implementarea proiectului.

## Articolul 9 Accesul la șantier

9.1 Se reamintește contractantului că în statul autorității contractante există un șef de delegație al Uniunii Europene. Contractantul este obligat să acorde șefului delegației acces liber la șantierele, fabricile, atelierele sale etc. și, în general, să asiste șeful delegației, precum și supervizorul proiectului, în îndeplinirea atribuțiilor sale. Aceleași dispoziții se aplică și reprezentanților desemnați ai șefului delegației.

Toată corespondența dintre contractant și autoritatea contractantă sau supervizorul proiectului trebuie transmisă, pentru informare, șefului delegației Comisiei Europene la următoarea adresă oficială:

<Introduceți adresa oficială.>

## Articolul Garanția de bună execuție

15 Valoarea garanției de bună execuție va fi 10% din valoarea contractului și a oricăror acte adiționale la acesta.

## Articolul 27 Materiale demolate

27.4 Materialele demolate vor fi îndepărtate de către contractant.

## Articolul Perioada de executare a sarcinilor

34 <Precizați perioada (perioadele) de executare a sarcinilor: numărul de luni în cifre și litere>

Perioada de executare a sarcinilor este de [număr] luni.

## Articolul Întârzieri în executarea sarcinilor

36 Rata daunelor-interese pentru întârzieri în finalizarea lucrărilor este de 0,1 % din prețul contractului pentru fiecare zi sau fracțiune de zi care se scurge între sfârșitul perioadei de executare a sarcinilor și data efectivă a finalizării, până la o sumă maximă de 10% din prețul contractului.

## Articolul 40 Originea și calitatea lucrărilor și materialelor

40 În conformitate cu cadrul financiar multianual 2021-2027, cu excepția Regulamentului EINSC 2021/948 din 27 mai 2021 și a Facilității pentru Ucraina 2024/792 din 29 februarie 2024: toate bunurile achiziționate și materialele contractate pot proveni din orice țară.

La importul de bunuri, orice modificare a originii specificate trebuie semnalată supervizorului de proiect și aprobată de acesta.

## Articolul 44 Principii generale privind plățile

44 Plățile se efectuează în moneda națională.

## Articolul 46 Prefinanțare

46 Nu se acorda prefinanțare.

## Articolul 47 Sume reținute

47 Suma care se reține din plățile intermediare pentru a garanta îndeplinirea obligațiilor contractantei în perioada de garanție pentru defecte este de 10% din fiecare tranșă.

## Articolul Revizuirea prețului – nu se aplică

## Articolul 49 Măsurare

49 Acesta este un contract cu preț unitar. Sumele datorate se calculează prin măsurarea procentului lucrărilor executate în raport cu cantitățile din deviz; se vor emite facturi lunare aferente fiecarei luni de activitate.

## Articolul 61 Răspunderea pentru defecte

61 Perioada de răspundere pentru defecte este definită ca perioada care începe la data acceptării provizorii, în cursul căreia contractantul este obligat să remedieze orice defect sau deteriorare a oricărei părți a lucrării care poate apărea sau se poate produce în această perioadă, astfel cum este notificat de către supraveghetor sau de către autoritatea contractantă. Drepturile și obligațiile părților cu privire la această perioadă de răspundere pentru defecte sunt prevăzute la articolul 61 din condițiile generale.

## Articolul 68 Soluționarea litigiilor

Orice litigiu care decurge din sau are legătură cu prezentul contract și care nu poate fi soluționat în alt mod va fi

(a) în cazul unui contract național, soluționate în conformitate cu legislația națională a statului autorității contractante; și

(b) în cazul unui contract transnațional, să fie soluționat prin arbitraj în conformitate cu normele procedurale aplicabile Programului INTERREG NEXT ROMANIA – REPUBLICA MOLDOVA.

## Articolul 72 Protecția datelor

Pentru partea de date transferate de autoritatea contractantă către Comisia Europeană:

(a) operatorul responsabil pentru prelucrarea datelor cu caracter personal efectuată în cadrul Comisiei este șeful unității contracte și finanțe R4 din DG Vecinătate și Negocieri de Extindere.

(b) Declarația de confidențialitate este disponibilă la adresa: https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/Annexes#Annexes-AnnexesA(Capitolul 2): Generalități

1. Prelucrarea datelor cu caracter personal legate de executarea contractului de către autoritatea contractantă se efectuează în conformitate cu legislația națională a statului autorității contractante și cu dispozițiile acordului de finanțare respectiv.
2. În măsura în care contractul acoperă o acțiune finanțată de Uniunea Europeană, autoritatea contractantă poate partaja comunicările legate de executarea contractului cu Comisia Europeană. Aceste schimburi se efectuează către Comisie, exclusiv în scopul de a permite acesteia din urmă să își exercite drepturile și obligațiile care îi revin în temeiul cadrului legislativ aplicabil și al acordului de finanțare cu țara parteneră – autoritatea contractantă. Schimburile pot implica transferuri de date cu caracter personal (cum ar fi numele, datele de contact, semnăturile și CV-urile) ale persoanelor fizice implicate în executarea contractului (cum ar fi contractanții, personalul, experții, stagiarii, subcontractanții, asigurătorii, garanții, auditorii și consilierii juridici). În cazul în care contractantul prelucrează date cu caracter personal în contextul executării contractului, acesta informează persoanele vizate cu privire la posibila transmitere a datelor lor către Comisie. Atunci când datele cu caracter personal sunt transmise

Comisiei, aceasta le prelucrează în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE[1] și astfel cum se precizează în declarația specifică privind confidențialitatea publicată pe ePRAG.

[1] JO L 205, 21.11.2018, p. 39